

Секция «Фразеологические единицы как маркеры национально-языковой картины мира»

## Гендерная асимметрия на материале фразеологизмов русского языка

Научный руководитель – Шабанова Вероника Петровна

*Лаврова Анна Александровна*

*Студент (магистр)*

Московский государственный областной университет, Москва, Россия

*E-mail: anna.laurier99@gmail.com*

Гендерная лингвистика - наука, которая по сей день остается относительно новой и мало изученной. Она занимается вопросами определения качеств и норм поведения индивидуума в зависимости от его биологического пола и влияние этих качеств и норм на восприятие окружающими гендерных ролей.

Гендерной лингвистике предшествовала феминистическая критика языка, которая акцентировала внимание на андроцентричность языка, то есть на ориентированность языка не на человека в целом, а именно на мужчину.

В зарубежной и российской лингвистике гендерная лингвистика занимается следующими направлениями: с одной стороны она изучает стереотипные представления о феминности и маскулинности, отраженные в языке, а так же гендерные асимметрии, а с другой стороны - особенности речевого поведения женщин и мужчин.

Важными источниками гендерно-ориентированной информации выступают фразеологизмы. Исследования в области гендерной фразеологии подтверждают влияние грамматической категории рода на присвоение идиомы референтам, однако иногда происходят изменения в положительной, отрицательной и нейтральной коннотации гендерных фразеологизмов.

Основным источником фразеологизмов стал «Фразеологический словарь русского литературного языка» А. И. Федорова, насчитывающий более 13 тысяч фразеологических единиц.

Все отобранные фразеологизмы можно разделить на 3 большие категории: брак и семья, характеристика внутренних качеств и отображение библейских сказаний и мифологии.

### 1) Брак и семья.

Большое внимание в сознании русского народа уделяется институту семьи и брака. Как для мужчины, так и для женщины, главной жизненной целью является замужество или женитьба (*муж да жена - одна сатана, жена - не рукавица: с руки не сбросишь, за пояс не закинешь, жена - не сапог: с ноги не скинешь, Иван да Марья*). Однако замужеству отдается больше внимания в русской фразеологии (*девка на выданье, законная баба, жена не медведь, в лес не уйдет*).

### 2. Характеристика внутренних качеств.

В русской фразеологии мужчина описывается как работающий (*ма'стер на все ру'ки, мальчик на побегушках, лезть поверх батьки*), как привлекательный для женщин (*покоритель сердец, светский лев*) и как надежный человек (*руба'ха па'рень*). Однако есть и отрицательная характеристика мужчин (*как дурак (дурень) с писаной торбой носиться, валять петрушку, на бедного Макара все шишки валяются*), здесь появляются описание лени и недалекость ума. В характере женщины преобладает сноровистость и способность все продумать и делать все быстро (*муж возом не навозит, что жена горшком наносит,*

(Пока) баба с печи летит, семьдесят семь дум передумает). Но и есть фразеологизмы, отражающие пренебрежительное отношение к женщине (*не знала баба горя, купила баба поросят, у злой Натальи все люди каналы, баба как лошадь: не бьешь - не везет*).

### 3. Отображение библейских сказаний и мифологии

Библия долгое время оставалась главной книгой, изучаемой в школах. Римская и древне-греческая мифология, оказавшее огромное влияние на весь мир, так же оказала влияние и на русскую фразеологию, где стали использоваться имена собственные, зачастую, в том контексте, который они несут в себе изначально (*анниба'лова кля'тва - непреклонная готовность бороться с врагом до последнего, ариа'дны нить - нечто, помогающее выйти из затруднительного положения, ахилле'сова пята' - слабое, уязвимое место, валамова осли'ца - очень упрямая, глупая женщина*).

Таким образом, при анализе фразеологических единиц русского языка гендерная асимметрия проявляется в отношении женщин и описании негативных феминных черт характера, однако и маскулинные качества зачастую описываются с негативной стороны. При этом в русской фразеологии большое значение уделяется положительным качествам как мужчин, так и женщин в тех областях, которые предписаны им тендерными стереотипами. Использование имен из библии и мифологии не носит гендерно-ориентированного характера, так как имеет под собой историческую подоплеку.

### Источники и литература

- 1) Кирилина А. В. Гендер и язык / Гендерные исследования в лингвистических дисциплинах : Мос. гос. лингвистический ун-т; Лаборатория гендерных исследований. - М.: Языки славянской культуры, 2005. - 624 с.
- 2) Уорф Б. Отношение норм поведения и мышления к языку. Наука и языкознание. Лингвистика и логика //Новое в лингвистике.- М., 1960.- С.135-198.
- 3) Федоров А. И. Фразеологический словарь русского литературного языка : ок. 13 000 фразеологических единиц / А. И. Федоров. - 3-е издание., испр. - М.: Астрель: АСТ, 2008. - 878 [2] с.

### Источники и литература

- 1) Кирилина А. В. Гендер и язык / Гендерные исследования в лингвистических дисциплинах : Мос. гос. лингвистический ун-т; Лаборатория гендерных исследований. - М.: Языки славянской культуры, 2005. - 624 с.
- 2) Уорф Б. Отношение норм поведения и мышления к языку. Наука и языкознание. Лингвистика и логика //Новое в лингвистике.- М., 1960.- С.135-198.
- 3) Федоров А. И. Фразеологический словарь русского литературного языка : ок. 13 000 фразеологических единиц / А. И. Федоров. - 3-е издание., испр. - М.: Астрель: АСТ, 2008. - 878 [2] с.